



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA

Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007

www.accademiabelleartiroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

Prot.30758

18.12.2017

Ufficio Personale
Francesca Norgiolini

Oggetto: contratto di collaborazione coordinata e continuativa Dott.ssa Son Hyunsook

In data odierna presso la sede dell'Accademia di Belle Arti di Roma in Via Ripetta 222, Roma;

le parti:

Accademia di Belle Arti di Roma, cod. fisc.:80228830586, rappresentata per legge ai fini del presente contratto dal suo Direttore **Prof.ssa Tiziana D'Acchille** domiciliato per carica in Roma, Via Ripetta, 222 (di seguito denominata Committente);

e

la dott.ssa **Son Hynsook**, (di seguito denominato Collaboratore):

Premesso

- Che la committente opera nel settore dell'alta formazione artistica, musicale e coreutica.
- Che il Consiglio Accademico ha deliberato l'approvazione dei workshop previsti per l'a.a. 2017/2018.
- Che tra i workshop approvati è indicato il workshop del maestro coreano Jang sulla carta Hanji (Laboratorio Carta Hanji) nell'ambito degli insegnamenti della prof.ssa Salvi Laura Maria.
- Che con nota prot. 25884 del 09.11.2017, la prof.ssa Salvi Laura Maria, docente di Tecniche Grafiche Speciali, in qualità di Responsabile del progetto ha individuato la dott.ssa **Son Hyunsook** in virtù del suo curriculum vitae, in qualità di interprete tra il maestro ed i partecipanti.
- Che la committente non ha al suo interno delle figure professionali adeguate a ricoprire tale ruolo.
- Che committente e collaboratore intendono pertanto col presente contratto costituire fra essi, un rapporto di collaborazione coordinata e continuativa finalizzato a fornire all'Accademia di Belle Arti di Roma quanto sopra indicato per il Laboratorio Carta Hanji.
- Che il collaboratore dà atto che la committente gli ha fornito tutte le opportune informazioni per poter correttamente eseguire gli obblighi assunti con il presente contratto;

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA

Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007

www.accademiabelleartiroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

- Tutto quanto sopra premesso, le parti come descritte ed individuate

Convengono e stipulano quanto segue

- Art.1. La committente conferisce al collaboratore, che accetta, l'incarico consistente nelle attività di cui in premessa.
- Art.2. Il collaboratore svolgerà la collaborazione in assoluta autonomia operativa, fermo restando la continuità della prestazione, il necessario coordinamento generale con l'organizzazione, l'attività della committente ed il Direttore dell'Istituzione Prof.ssa Tiziana D'Acchille.
- Art.3. L'attività verrà svolta dal collaboratore con la dovuta diligenza, in conformità delle indicazioni impartite dalla committente in modo tale da salvaguardare gli interessi di quest'ultima. Il coordinamento sull'esecuzione della prestazione lavorativa non dovrà mai assumere forme tali da pregiudicare l'autonomia del collaboratore nell'adempimento dell'obbligazione lavorativa. Il collaboratore riferirà in merito all'attività svolta o da svolgere e rivolgerà ogni richiesta o proposta alla committente.
- Art.4. Il collaboratore, si impegna a svolgere la propria attività presso la sede della committente in Roma, Via Ripetta 222 ovvero presso le sedi in Roma Largo Dino Frisullo snc, Via Cicerone 28, oltreché in tutti gli altri luoghi e sedi di lavoro nelle quali egli riterrà opportuno operare, concordandole, ove necessario, con la committente. La committente non potrà esigere dal collaboratore lo svolgimento di prestazioni diverse rispetto all'attività oggetto del presente contratto
- Art.5. L'incarico decorrerà a far data dal **04/12/2017** e si estinguerà al momento della realizzazione della prestazione contrattualmente individuata e comunque entro e non oltre il **15/12/2017**, salvo ulteriori impegni connessi all'attività oggetto del presente contratto su richiesta del Direttore;
- Art.6. Al collaboratore sarà corrisposto un compenso complessivo di € 500/00 al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali ed al netto degli oneri a carico dello Stato, per un massimo di **25** ore;
- Art.7. Il collaboratore si impegna, per tutto il periodo di durata del rapporto con la committente, a non utilizzare per sé o per altri, in qualsiasi forma o modo, e a non rivelare, informazioni di qualsiasi natura acquisite o comunque rese gli accessibili in occasione del

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA

Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007

www.accademiabelleartiroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

rapporto con la committente e a non compiere, in qualsiasi altro modo, atti in pregiudizio della stessa. Il collaboratore si impegna, per il periodo successivo alla cessazione per qualsivoglia causa del rapporto con la committente, a non utilizzare per sé o per altri, in qualsiasi forma e modo, e a non rivelare informazioni riservate appartenenti alla committente.

- Art.8. Il compenso sarà liquidato entro 30 giorni dal termine della collaborazione previa verifica della Direzione dell'attività prestata.
- Art.9. La committente prende atto che il collaboratore si impegna a fornire ogni notizia utile alla determinazione del regime fiscale e previdenziale applicabile al medesimo mediante la compilazione dei modelli prestampati forniti dalla committente che costituiscono parte integrante del presente contratto.
- Art.10. A seguito di quanto dichiarato dal collaboratore, sarà cura della committente versare il contributo di cui alla legge n.335/1995 e successive modifiche ed integrazioni, le ritenute fiscali, e a rilasciare, nei termini previsti dalla legge, le relative certificazioni. La committente provvederà altresì all'iscrizione del collaboratore all'Inail, ai sensi dell'art.5 del D.Lgs 23 febbraio 2000, n.38.
- Art.11. Le parti si danno reciprocamente atto che, allorquando la prestazione lavorativa si svolga nei luoghi di lavoro della committente, saranno assolti gli obblighi derivanti dalla vigente legislazione sulla tutela della salute e sicurezza sul lavoro.
- Art.12. Il collaboratore autorizza la committente a trattare ed a comunicare a terzi i propri dati personali in relazione ai soli adempimenti normativi, fiscali e previdenziali connessi con il presente contratto e nel rispetto del D.Lgs 196/03.
- Art.13. Il presente contratto viene redatto ai sensi della circolare emanata dal Ministero della Funzione Pubblica n.4 del 15 luglio 2004, ed entrerà in vigore al momento della sua sottoscrizione.
- Art.14. Qualora il collaboratore sia dipendente di una pubblica amministrazione dovrà fornire, all'atto della sottoscrizione del presente contratto, apposita autorizzazione allo svolgimento di incarico extraistituzionale rilasciata dall'amministrazione di appartenenza.



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA

Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007

www.accademiabelleartiroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

- Art.15. Ciascuna parte potrà recedere dal contratto senza oneri reciproci qualora si rinvenano fondate e documentate motivazioni. Rimane fermo il compenso per il lavoro già svolto e da quantificarsi in misura proporzionale all'importo totale.
- Art.16. Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rinvia alle disposizioni di legge ad oggi vigenti nonché ad ogni altra normativa ad esso applicabile.
- Art.17. Per eventuali controversie insorte tra le parti sarà competente il Foro di Roma.

Letto confermato e sottoscritto

IL DIRETTORE
(Prof.ssa Tiziana D'Acchille)

Il Collaboratore